

Distr.: General  
14 December 2021  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والخمسون

1-4 آذار/مارس 2022

البند 4 (ح) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: تنسيق البرامج الإحصائية

## تقرير لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة عن التنسيق داخل النظام الإحصائي للأمم المتحدة

### مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 224/2021 والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية تقرير لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة. وتصف اللجنة في التقرير عملها في مجال التنسيق داخل منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما أنشطتها في متابعة قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 5/2020، الذي طلب فيه المجلس إلى لجنة كبار الإحصائيين، في جملة أمور، القيام على نحو أكثر فعالية بتعزيز تنسيق البرامج الإحصائية داخل منظومة الأمم المتحدة، من خلال الاسترشاد بعمل اللجنة الإحصائية ودعمها له. ويُقترح أن تأخذ اللجنة في الاعتبار آراء لجنة كبار الإحصائيين في المناقشات التي ستجريها في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة، وهي مدعوة إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير.



## تقرير لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة عن التنسيق داخل النظام الإحصائي للأمم المتحدة

### أولاً - معلومات أساسية

- 1 - تتألف لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة من الدوائر الإحصائية لكل من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها، والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة والأمانة العامة للأمم المتحدة، بما في ذلك اللجان الإقليمية، التي تشمل الولايات المسندة إليها توفير إحصاءات رسمية دولية في سياق المبادئ المنظمة للأنشطة الإحصائية الدولية.
- 2 - وأنشئت لجنة كبار الإحصائيين رسمياً من قبل اللجنة الإحصائية في مقرها 112/45 واجتمعت رسمياً للمرة الأولى في 10 أيلول/سبتمبر 2014، بالتزامن مع الدورة الرابعة والعشرين للجنة لتنسيق الأنشطة الإحصائية، التي عقدت في روما. وقُدِّمت تقارير سابقة إلى اللجنة الإحصائية عن دوراتها المعقودة في عام 2017 (E/CN.3/2017/29) وعام 2020 (E/CN.3/2020/5) وعام 2021 (E/CN.3/2021/5). ويتضمن تقرير عام 2020 قائمة كاملة بالأعضاء الحاليين في مرفقه الأول، واختصاصات لجنة كبار الإحصائيين في مرفقه الثاني، وسرداً تاريخياً أكثر تفصيلاً عن التنسيق في سياق منظومة الأمم المتحدة في مرفقه الثالث.
- 3 - وتعمل لجنة كبار الإحصائيين من خلال أفرقة عمل وتعد دورتين رسميتين في السنة. ويتولى رئيسان مشاركان قيادة عمل اللجنة<sup>(1)</sup>. والرئيسان المشاركان الحاليان هما أنجيلا مي، من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وستيف ماكفيلي، من منظمة الصحة العالمية (منذ تموز/يوليه 2021) مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (حتى حزيران/يونيه 2021). وتقوم شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة بمهام أمانة اللجنة. وتتاح المعلومات المتعلقة بعمل اللجنة على صفحتها الشبكية العامة، المستضافة على الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات<sup>(2)</sup>.
- 4 - وتعمل لجنة كبار الإحصائيين بالتعاون الوثيق مع لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية، التي تضم في عضويتها جميع أعضاء لجنة كبار الإحصائيين والتي تدعو، إضافة إلى ذلك، إلى عقد اجتماعات تضم المنظمات الدولية والإقليمية وفوق الوطنية التي لا تشكل جزءاً من منظومة الأمم المتحدة، من أجل معالجة المواضيع والمسائل الأعم في ما يتعلق بالنظام الإحصائي العالمي بأكمله (انظر E/CN.3/2022/38).

(1) حتى عام 2020، كان يرأس لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة رئيس واحد. ونظراً لتزايد عبء العمل الملقى على عاتق اللجنة ورئيسها، عدّلت اللجنة اختصاصاتها في دورة الخريف لعام 2020 لتضيف رئيساً مشاركاً ثانياً. وفي الدورة نفسها، انتُخب ستيف ماكفيلي ليتولى منصب الرئيس المشارك الثاني (المبتدئ). ويمكن الاطلاع على الاختصاصات المستكملة على الموقع الشبكي للجنة على الرابط التالي: <https://unstats.un.org/unsd/unsystem/documents/TOR-final.pdf>.

(2) انظر: <https://unstats.un.org/unsd/unsystem/>

## ثانياً - قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 5/2020 بشأن تعزيز تنسيق البرامج الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة، ومقرر اللجنة الإحصائية 104/52 بشأن تنسيق البرامج الإحصائية

5 - في 18 حزيران/يونيه 2020، اتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي القرار 5/2020، المتعلق بتعزيز تنسيق البرامج الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة، بناء على توصية اللجنة الإحصائية. وفي القرار، طلب المجلس، في جملة أمور، إلى شعبة الإحصاءات، بوصفها أمانة لجنة كبار إحصائيي منظومة الأمم المتحدة، تقديم الدعم الكافي لمهمة التنسيق التي تضطلع بها اللجنة الإحصائية، وما يتصل بها من أنشطة لجنة كبار الإحصائيين، من خلال النظر في الاضطلاع بمجموعة من الأنشطة التي يمكن أن تشمل أنشطة منسقة تنسيقاً جيداً، بما في ذلك خريطة طريق وخطة عمل لبرنامج الأمم المتحدة الإحصائي مع أهداف ومؤشرات أداء لرصد تطوير الإدارة الإحصائية للأمم المتحدة بغية تعزيز النظام الإحصائي للأمم المتحدة وتحقيق كفاءته، تنتظر فيها اللجنة الإحصائية.

6 - وعند تلبية طلب المجلس، وضعت لجنة كبار الإحصائيين في عام 2020 اللمسات الأخيرة على خريطة الطريق على نطاق المنظومة من أجل ابتكار بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة (CEB/2020/1/Add.1)، التي استهدفت تحسين بيانات الأمم المتحدة والتنسيق داخل الأمم المتحدة في تقديم المساعدة الإحصائية إلى الدول الأعضاء. وقدمت خريطة الطريق إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والخمسين، وهي متاحة كوثيقة معلومات أساسية للجنة الإحصائية.

7 - وفي مقرها 104/52، "أقرت اللجنة الإحصائية، في جملة أمور، بالعمل الذي اضطلعت به لجنة كبار إحصائيي منظومة الأمم المتحدة وأعربت عن تقديرها له باعتباره عملاً يتسم بالمرونة والتجاوب"، و "رحبت بخريطة الطريق على نطاق منظومة الأمم المتحدة من أجل ابتكار بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة باعتبارها التزاماً قوياً لمنظومة الأمم المتحدة بتعزيز التنسيق وتحديث إحصاءات الأمم المتحدة وبياناتها، بما يستجيب للأحكام الواردة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 5/2020 المؤرخ 18 حزيران/يونيه 2020"، و "أعربت عن اتفاقها التام مع الأنشطة ذات الأولوية المحددة، ولا سيما الاقتراح الداعي إلى تحويل البوابة data.un.org إلى موقع مرجعي وحيد لبيانات منظومة الأمم المتحدة من أجل تعزيز مكانة منظومة الأمم المتحدة بوصفها جهة رئيسية مقدمة للبيانات والإحصاءات العالمية؛" وعلاوة على ذلك، اقترحت اللجنة الإحصائية "إضافة الهدف 1-1 (تحسين مصادر البيانات القائمة والتوسع في استخدام مصادر بيانات جديدة لزيادة نطاق تغطية وجدوى وحسن توقيت البيانات والإحصاءات التي تنتجها وتنتشرها منظومة الأمم المتحدة) باعتبارها أولوية، بالنظر إلى الحاجة المتزايدة إلى مصادر بيانات جديدة، ولا سيما في ضوء الجائحة الحالية".

## ثالثاً - التقدم المحرز نحو تنفيذ خريطة الطريق على نطاق المنظومة من أجل ابتكار بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة

8 - تتضمن الفقرات أدناه وصفاً للتقدم المحرز صوب تنفيذ خريطة الطريق في المجالات الخمسة ذات الأولوية.

**الهدف 1-1. تحسين مصادر البيانات القائمة والتوسع في استخدام مصادر بيانات جديدة لزيادة نطاق تغطية وجدوى وحسن توقيت البيانات والإحصاءات التي تنتجها وتنشرها منظومة الأمم المتحدة**

9 - في عام 2020، شرعت لجنة كبار الإحصائيين في التعاون مع شبكة الأمم المتحدة للمعلومات الجغرافية المكانية، وهي عبارة عن ائتلاف من الكيانات القائمة داخل منظومة الأمم المتحدة التي تشارك في أنشطة إدارة المعلومات الجغرافية المكانية<sup>(3)</sup>، وهو تعاون تم منذ ذلك الحين توسيع نطاقه ليشمل لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية الأكبر.

10 - ونظمت لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية/لجنة كبار إحصائيي منظومة الأمم المتحدة وشبكة الأمم المتحدة للمعلومات الجغرافية المكانية حلقة عمل بشأن التكامل بين المعلومات الجغرافية المكانية والإحصائية في المنظمات الدولية والدول الأعضاء، وذلك كأول نشاط مشترك. وعقدت حلقة العمل افتراضيا في الفترة من 28 نيسان/أبريل إلى 12 أيار/مايو 2021، واستضافها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (انظر E/CN.3/2022/38، الفقرة 13).

**الهدف 1-2. كمبادرة أساسية على نطاق منظومة الأمم المتحدة، تحويل البوابة data.un.org إلى موقع مرجعي وحيد لبيانات منظومة الأمم المتحدة من أجل تعزيز مكانة منظومة الأمم المتحدة بوصفها جهة رئيسية مقدمة للبيانات والإحصاءات العالمية**

11 - نظرت اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والخمسين في تقرير الأمين العام عن عرض البيانات والبيانات الوصفية ونشرها (E/CN.3/2021/17). وفي مقررها 115/52، أيدت اللجنة، في جملة أمور، "الرؤية المطروحة وسبيل المضي قدما من أجل تشغيل البوابة الجديدة لبيانات الأمم المتحدة UNdata بوصفها نقطة الدخول الرئيسية للحصول على بيانات إحصائية وبيانات وصفية إحصائية موثوق بها من منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية المشاركة، بما يتماشى مع أولويات البلدان ومع استراتيجية الأمين العام لاستخدام البيانات من قبل الجميع وفي كل مكان وخريطة الطريق على نطاق المنظومة من أجل ابتكار بيانات وإحصاءات الأمم المتحدة، التي وضعتها لجنة كبار إحصائيي منظومة الأمم المتحدة"، و"أيدت إنشاء آلية خبراء مشتركة بين الوكالات من أجل إقامة وتشغيل مركز جديد لبيانات الأمم المتحدة على النحو الكامل، ومن أجل استعراض وتحديث بياناته وبياناته الوصفية بانتظام، ووافقت على إطاره المرجعي المقترح، ورحبت بالاهتمام الذي أعربت عنه البلدان والوكالات الدولية بدعم عمل الآلية الجديدة".

12 - وفي أيلول/سبتمبر 2021، نظمت شعبة الإحصاءات اجتماعا افتراضيا مركزا للجهات صاحبة المصلحة من أجل وضع رؤية لتحديث بوابة الإحصاءات، حضره ممثلون عن أعضاء لجنة كبار الإحصائيين. وفي الاجتماع، الذي شارك في تيسيره مركز مؤسسة البيانات المفتوحة ومنظمة رصد البيانات المفتوحة، ناقش أكثر من 50 ممثلا عن المكاتب الإحصائية الوطنية وأعضاء اللجنة الإحصائية والأمانة العامة وأخصائيو البيانات من قطاع الأعمال والمجتمع المدني أساليب تلبية احتياجات المستخدمين الحاليين والجدد على نحو أفضل، وأنواع مصادر البيانات التي ينبغي إدراجها، والوظائف التقنية، والتقنيات الناشئة، وأفضل السبل للتنسيق بين المنظمات والمكاتب القطرية من أجل الإدارة الفعالة. وناقش المشاركون

(3) انظر: <https://ggim.un.org/UN-GGIM-Thematic-Groups/>.

في الاجتماع أيضا سبل المضي قدما في تشغيل بوابة الإحصاءات الجديدة، تمشيا مع استراتيجية الأمين العام لاستخدام البيانات من قبل الجميع وفي كل مكان، وكذلك مع خريطة الطريق.

## الهدف 2-2. تعزيز ثقافة تقوم على الإلمام بالبيانات داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها وتقديم الأدلة لدعم سياسات الأمم المتحدة وبرامجها

13 - يعمل فريق عمل تابع للجنة كبار الإحصائيين معني بالإلمام بالبيانات بشكل وثيق مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة، ويشرك أيضا الأوساط الأكاديمية في تطوير المحتوى. ويتوقع أن تبدأ الدورة الأولى في كانون الأول/ديسمبر 2021. وبناء على نجاحها، سيتم تطوير دورات أخرى أكثر تقدما وأكثر استهدافا لقطاعات معينة.

## الهدف 2-3. تضمين التحليلات التنبؤية، بما في ذلك وضع التوقعات الحالية والمستقبلية، في برامج البيانات/الإحصاءات في منظومة الأمم المتحدة بحيث يُضمن توفير المعلومات في الوقت المناسب من أجل معالجة المسائل الناشئة في مجال السياسات

14 - بدأ العمل في هذا المجال في شباط/فبراير 2020 بتنظيم حلقة العمل التقنية بشأن التوقعات الحالية في المنظمات الدولية، التي نظمها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية<sup>(4)</sup>. ومنذ ذلك الحين، أنشئ فريق غير رسمي معني بوضع "التوقعات الحالية والمستقبلية" ضمن الشبكة العالمية لموظفي البيانات والإحصائيين بهدف أن يصبح قناة مفتوحة للاتصالات والمناقشات بشأن تقنيات التوقعات الحالية والمستقبلية المطبقة على جميع المجالات، ولكن مع التركيز بشكل خاص على تطبيقاتها على مؤشرات التنمية المستدامة. ونظرا لتنوع عضوية الشبكة العالمية، لا يمكن للفريق أن يصل إلى موظفين من المنظمات الدولية والمكاتب الإحصائية الوطنية فحسب، بل إلى إحصائيين من المنظمات غير الحكومية والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص أيضا، وذلك بفضل توسيع نطاق عضوية الشبكة العالمية مؤخرا. وفي المستقبل، سيستكمل الفريق بمنصة تيسر تقاسم مكتبات البرامج المرمزة والوثائق والنتائج بين أعضائها.

15 - وبهدف تشجيع استخدام منهجيات التوقعات الحالية في مؤشرات التنمية، بما في ذلك مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، تعكف منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية حاليا على إعداد مشروع أول للمبادئ التوجيهية للتوقعات الحالية في المنظمات الدولية. وسوف تتضمن المبادئ التوجيهية تعاريف للمفاهيم الرئيسية، وتعرض المنهجيات الأكثر استخداما في هذا المجال، وتناقش التطورات الجديدة ومجالات البحوث المقبلة، وتوضح بالتفصيل مجالات محددة تهم المنظمات الدولية، من قبيل نشر تقديرات التوقعات الحالية، وتجميع التقديرات، وإبلاغ النتائج إلى المكاتب الإحصائية الوطنية والمستخدمين الآخرين. ويعمل مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية أيضا على إعداد دراسة بعنوان "جدوى وضع التوقعات الحالية لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة: دراسة استقصائية شاملة"، ستستخدم في وضع مجموعة من المعايير، تتماشى مع المبادئ التوجيهية، لتحديد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة التي يحتمل أن تكون مرشحة جيدة لوضع التوقعات الحالية بشأنها والتي ستطرح تحديا أكبر.

(4) انظر: <https://unctad.org/meeting/ccs-un-technical-workshop-nowcasting-international-organizations>

16 - ونظم مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية دورة بعنوان "أوجه التقدم المنهجي في وضع التوقعات الحالية لمؤشرات التنمية" في المؤتمر العالمي للإحصاء لعام 2021 الذي نظمه المعهد الإحصائي الدولي. وفي هذه الدورة، عُرضت أربعة أوجه للتقدم المحرز في منهجيات التوقعات الحالية التي وضعتها المنظمات الدولية. ومن المقرر نشر الورقات المقدمة في الدورة والدراسة حول جدوى التوقعات الحالية لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة في الربع الثاني من عام 2022 في المجلة الإحصائية للرابطة الدولية للإحصاءات الرسمية.

**الهدف 3-2. دعم تصميم وتنفيذ برنامج لتنمية القدرات الإحصائية الوطنية، تحت شعار "وحدة العمل في الأمم المتحدة"، من خلال التنسيق الإقليمي**

17 - اجتمع فريق العمل المعني بالمسألة لمناقشة التوقعات والنطاق والأنشطة الممكنة. وحدد فريق العمل أهمية المواءمة مع المبادرات التي لها هدف مماثل، بما في ذلك تنفيذ الإصلاحات الإقليمية لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية وفريق العمل المعني بالبيانات والإبلاغ على الصعيد القطري التابع لمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وناقش فريق العمل تجريب نهج في عدد قليل من البلدان لاختبار مختلف خيارات التصميم والتنفيذ. ويعد الجدول الزمني العالمي للمناسبات<sup>(5)</sup> الذي وضعته شعبة الإحصاءات خطوة ملموسة وعملية.

**الهدف 3-3. دعم تصميم وتنفيذ برنامج لتنمية القدرات الإحصائية الوطنية، تحت شعار "وحدة العمل في الأمم المتحدة"، من خلال التنسيق العالمي**

18 - تزيد أيضا لجنة كبار الإحصائيين اتصالاتها، أو تقييم تلك الاتصالات، مع مجموعتين رئيسيتين أو مكنيتين رئيسيين، هما شبكة الأمم المتحدة للمعلومات الجغرافية المكانية وقسم السياسات والابتكارات التابع لمكتب تنسيق التنمية في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. ويحضر ممثلو قسم السياسات والابتكارات بانتظام دورات لجنة كبار الإحصائيين، ويطلعون اللجنة على جهودهم الرامية إلى بناء قدرات موظفي البيانات من خلال الحلقات الدراسية الشبكية والدور الذي تؤديه منصات التعاون الإقليمي.

## رابعاً - الإجراء المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذه

19 - يُقترح أن تأخذ اللجنة الإحصائية في الاعتبار آراء لجنة كبار الإحصائيين في المناقشات التي ستجريها في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة، وهي مدعوة إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير.

(5) متاح على الرابط التالي: <https://unstats.un.org/capacity-development/calendar/all-events/>